

Distr.: General
11 November 2020
Arabic
Original: English



الدورة الخامسة والسبعون

اللجنة الخامسة

البندهان 141 و 98 من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2021

التطورات في ميدان المعلومات والاتصالات

السلكية واللاسلكية في سياق الأمن الدولي

الفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالتطورات في ميدان المعلومات
والاتصالات السلكية واللاسلكية في سياق الأمن الدولي المنشأ عملاً بقرار
الجمعية العامة 27/73 المؤرخ 5 كانون الأول/ديسمبر 2018

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع المقرر A/C.1/75/L.47

بيان مقدم من الأمين العام وفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة

أولاً - مقدمة

1 - اعتمدت اللجنة الأولى في جلستها 14، المعقودة في 9 تشرين الثاني/نوفمبر 2020، مشروع المقرر A/C.1/75/L.47، دون تصويت. وكان معروضاً على اللجنة بيان بالآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع المقرر (A/C.1/75/L.76).

ثانياً - الطلبات الواردة في مشروع المقرر

2 - بموجب أحكام مشروع المقرر A/C.1/75/L.47، إذ تشير الجمعية العامة إلى قراراتها 27/73 المؤرخ 5 كانون الأول/ديسمبر 2018 و 29/74 المؤرخ 12 كانون الأول/ديسمبر 2019، وإذ تلاحظ أن الفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالتطورات في ميدان المعلومات والاتصالات السلكية واللاسلكية في



الرجاء إعادة استعمال الورق



سياق الأمن الدولي عقد دورته التنظيمية ودورتيه الموضوعيتين الأولى والثانية في عامي 2019 و 2020، وإذ تلاحظ أيضا أنه بسبب جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) ألغيت الدورة الموضوعية الثالثة والأخيرة، التي كان من المقرر عقدها في الفترة من 6 إلى 10 تموز/يوليه 2020، فإنها تقرر أن يعقد الفريق العامل المفتوح العضوية دورته الموضوعية الثالثة والأخيرة في الفترة من 8 إلى 12 آذار/مارس 2021، مع مواصلة عمله الحالي وفقا لولايته بموجب القرار 27/73.

ثالثا - العلاقة بين الطلبات المقترحة والميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2021

3 - تتصل الأنشطة المطلوبة المشار إليها في مشروع المقرر بالبرنامج 1، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، والبرنامج 3، نزع السلاح، من الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2021، والباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، والباب 4، نزع السلاح من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2021 (A/75/6 (Sect. 2)) و (A/75/6 (Sect. 4)).

رابعا - الأنشطة التي ستنفذ من خلالها الطلبات المقترحة

4 - عملاً بالطلب الوارد في مشروع المقرر، يُتوخى أن تعقد الدورة الموضوعية الثالثة والأخيرة للفريق العامل المفتوح العضوية في الفترة من 8 إلى 12 آذار/مارس 2021، وهي تتألف من 10 جلسات تعقد في نيويورك وتوفّر لها الترجمة الشفوية باللغات الرسمية الست. وستتطلب اجتماعات الدورة خدمات مؤتمرات ستقدمها إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات في عام 2021.

5 - وبالإضافة إلى ذلك، سيستلزم طلب الوثائق خدمات ووثائق تقدّمها الإدارة، بواقع ثماني وثائق لما قبل الدورة (بعدد من الكلمات مجموعته 16 000 كلمة) ووثيقة واحدة لما بعد الدورة (بعدد من الكلمات قدره 10 500 كلمة) تصدر بجميع اللغات الست في عام 2021.

6 - وسينظم مكتب شؤون نزع السلاح خدمات خبير استشاري يُستعان به لتقديم الدعم التقني والفني المتعلق بالأعمال التحضيرية للدورة وتزويدها بما يلزم من خدمات فنية.

خامسا - الآثار المالية المترتبة على المقترحات

ألف - الاحتياجات من خدمات المؤتمرات

7 - عملاً بالفقرة 5 من قرار الجمعية العامة 27/73، كان من المقرر في الأصل أن يعقد الفريق العامل المفتوح العضوية دورته الموضوعية الثالثة والأخيرة في عام 2020، لمدة خمسة أيام في نيويورك، وأُقرّ اعتماد قدره 168 700 دولار في الميزانية البرنامجية لعام 2020، كما هو مبين في الجدول 1.

8 - وعملاً بمشروع المقرر، يلزم رصد موارد غير متكررة بمبلغ قدره 168 700 دولار في إطار الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، لدعم الاجتماعات وإعداد الوثائق في عام 2021.

9 - وترد في الجدول 1 تفاصيل ما يتعلق بالاجتماعات والوثائق من الاحتياجات الإضافية من الموارد.

الجدول 1

الاحتياجات الإضافية من الموارد للاجتماعات والوثائق

(بdollارات الولايات المتحدة)

الميزانية المعتمدة	مجموع الاحتياجات المنقح	الاحتياجات	الاحتياجات
لعام 2020	للفترة 2020-2021	لعام 2020	لعام 2021
الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات			
84 000	84 000	—	84 000
الترجمة الشفوية			
52 800	52 800	—	52 800
وثائق ما قبل الدورة			
31 900	31 900	—	31 900
وثائق ما بعد الدورة			
168 700	168 700	—	168 700
المجموع			

10 - وسيتم تسليم الموارد المعتمدة لعام 2020 في سياق تقرير الأداء المالي لعام 2020 الذي سيقدم إلى الجمعية العامة في الجزء الرئيسي من دورتها السادسة والسبعين.

باء - الاحتياجات غير المتعلقة بخدمة المؤتمرات

- 11 - يقدر أن هناك حاجة إلى موارد بمبلغ إجماليه 18 800 دولار في إطار الباب 4، نزع السلاح، فيما يتصل بالأعمال التحضيرية للدورة وتزويدها بما يلزم من خدمات فنية، وهو مبلغ سيغطي تكاليف خدمات الخبير الاستشاري وسفره لتقديم الدعم التقني والفني لمكتب شؤون نزع السلاح.
- 12 - وترد في الجدول 2 تفاصيل الاحتياجات الإضافية غير المتكررة وغير المتعلقة بخدمات المؤتمرات.

الجدول 2

الاحتياجات الإضافية غير المتكررة وغير المتعلقة بخدمات المؤتمرات لعام 2021

(بdollارات الولايات المتحدة)

الميزانية المعتمدة	مجموع الاحتياجات المنقح	الاحتياجات	الاحتياجات
لعام 2020	للفترة 2020-2021	لعام 2020	لعام 2021
الباب 4، نزع السلاح			
18 800	18 800	—	18 800
الاستشاريون (الأنتاب والسفر)			
18 800	18 800	—	18 800
المجموع			

13 - وسيتم تسليم الموارد المعتمدة لعام 2020 في سياق تقرير الأداء المالي لعام 2020 الذي سيقدم إلى الجمعية العامة في الجزء الرئيسي من دورتها السادسة والسبعين.

سادسا - موجز الآثار المترتبة على الموارد

- 14 - يرد في الجدول 3 موجز الاحتياجات الإضافية غير المتكررة من الموارد لعام 2021.

الجدول 3

موجز الاحتياجات الإضافية غير المتكررة من الموارد

(بدولارات الولايات المتحدة)

الميزانية المعتمدة	مجموع الاحتياجات المنقح	الاحتياجات	الاحتياجات
لعام 2020	للفترة 2020-2021	لعام 2020	لعام 2021
الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات	168 700	168 700	—
الباب 4، نزع السلاح	18 800	18 800	—
المجموع	187 500	187 500	—

15 - وسيتم تسليم الموارد المعتمدة لعام 2020 في سياق تقرير الأداء المالي لعام 2020 الذي سيقدم إلى الجمعية العامة في الجزء الرئيسي من دورتها السادسة والسبعين.

سابعا - إمكانية الاستيعاب خلال عام 2021

16 - لم تُرصد في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2021 أي مخصصات لتنفيذ الأنشطة المطلوبة في مشروع المقرر. وفي هذه المرحلة، يتعذر تحديد الأنشطة المدرجة في الأبواب ذات الصلة من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2021 التي يمكن إنهاؤها أو إرجاؤها أو تقليصها أو تعديلها خلال عام 2021. ولذلك من الضروري أن تتاح الموارد الإضافية البالغة 187 500 دولار من خلال رصد اعتماد إضافي لعام 2021.

ثامنا - صندوق الطوارئ

17 - وافقت الجمعية العامة في قرارها 266/72 ألف على اقتراح الأمين العام مواصلة تطبيق الأحكام التي تنظم عمل صندوق الطوارئ المنشأ في قراراتها 213/41 و 211/42، في سياق الميزانية السنوية.

تاسعا - الخلاصة والإجراء المطلوب من الجمعية العامة اتخاذه

18 - إذا اعتمدت الجمعية العامة مشروع المقرر A/C.1/75/L.47، ستنشأ احتياجات إضافية من الموارد قدرها 187 500 دولار بالنسبة لعام 2021 في إطار الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2021، تشمل مبلغا قدره 168 700 دولار في إطار الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، ومبلغا قدره 18 800 دولار في إطار الباب 4، نزع السلاح. وسيقتضي توفير مبلغ 187 500 دولار رصد اعتماد إضافي لعام 2021 توافق عليه الجمعية العامة، وبالتالي سيمثل هذا الاعتماد تكلفة تُحمّل على حساب صندوق الطوارئ.